

Krajobraz po zmianach

Niesamowite!

Od kopalni węgla brunatnego do wódno go świata – położone pomiędzy Berlinem a Dreznem Pojezierze Łużyckie to projekt stulecia. Cały region ulega kompletnej przemianie – i można być tego świadkiem! W niektórych miejscach nadal hałasują gigantyczne koparki, w innych od dawna trwa spokojne plażowanie. Odkryjcie ten niezwykły cel podróży!

Na dwóch kółkach

Lekko!

Jazda na rowerze po Pojezierzu Łużyckim? To prawie tak piękne jak latanie! Ścieżki rowerowe są płaskie, szerokie, równe i często prowadzą blisko wody. Do wyboru macie jedenaście asfaltowych tras dookoła jezior, tużin tematycznych wycieczek jednodniowych i siedem tras długodystansowych. Rowerem można wybrać się do parków, zamków i ogrodów. Miłośnikom wędrówek polecamy natomiast piękny spacer i cieszenie się przyrodą we wszystkich jej bajkowych aspektach.

Wodny świat

Rzeško!

Żeglarsstwo, surfing i kitesurfing, narty wodne i wakeboarding, spływy pontonem, pływanie, nurkowanie i wędkarstwo – Pojezierze Łużyckie jest tworzone po to, by móc czerpać radość z aktywności na wodzie, w wodzie i wokół niej. Dziesięć żeglownych jezior połączono kanałami, tworząc ogromny zintegrowany krajobraz wodny. Zapraszamy na orzeźwiające wakacje i fantastyczne zachody słońca – na pokładzie lub na plaży.



Na szlaku węgla w muzeum „Energiefabrik Knappenrode”

Dziedzictwo przemysłowe na Pojezierzu Łużyckim

Dymiące kminy, zgilek pracujących koparek, kurz i ciężka robota – przez dziesięciolecia była to codzienność wielu ludzi na Łużycach. Popyt na brykiet i koks z regionu był wielki, zwłaszcza w NRD, której gospodarka uzależniona była od skarbów ziemi Łużyckiej.

Jak to się zaczęło

Historia górnictwa odkrywkowego zaczęła się o wiele wcześniej, na terenie dzisiejszego Geoparku Europejskiego – Parku Krajobrazowego Łuk Mużakowa (Global Geopark Muskauer Faltenbogen), wpisano na listę dziedzictwa kultury UNESCO. Teren Łuku uważa się dziś za kolebkę kopalnictwa węgla brunatnego. Uformował go lodowiec. Wypchnął on głęboko położone warstwy węgla, iltu i piasku szklarskiego na powierzchnię ziemi, dzięki czemu stały się dostępne dla człowieka. Obok górnictwa i energetyki znaczącą rolę w gospodarce odgrywał przemysł tekstylny i szklarski. Na trwałe wpisały się one w krajobraz Łużyc.

Nowe czasy

Na Pojezierzu Łużyckim już dawno rozpoczęła się nowa era. Kopalnie odkrywkowe, elektrownie i fabryki są stopniowo wycofywane z eksploatacji, co uodostępnia przestrzeń dla nowych dziedzin rozwoju. Epoka kultury przemysłowej nie pozostaje jednak w zapomnienie. Dziś wiele zakładów budzi się do nowego życia. Dawne elektrownie i fabryki przystosowano do zwiedzania, dzięki czemu jako muzea, galerie czy plenery wydarzeń przekazują eksycytujące historie.

WSKAZÓWKI: Warto odwiedzić wieżę zwaną „Zardzewiały Gwóźdź” (Rostiger Nagel)! Z jej szczytu rozciąga się zapierający dech w piersiach widok na powstającą Łużycką krainę jezior. Przemiany regionu można stać zaobserwować, zyskując jedyną w swym rodzaju perspektywę.



W Muzeum Miejskim i Przemysłowym w Guben



Jezioro Felixsee w Geoparku UNESCO



Rowerzyści przy punkcie widokowym koło kopalni odkrywkowej w Jämschwalde



Kaszmierny krajobraz kopalni Welsch-Süd

Trasa rowerowa „Niederlausitzer Bergbauroute”

Spotkanie idylli z dziedzictwem przemysłowym: w podróży Dolnołużycką Trasą Górniczą rowerzyści mijają nie tylko spokojne jeziora, kameralne wioski, gęste lasy sosnowe i rozległe pola, ale także nowoczesne elektrownie węglowe i gigantyczne kopalnie odkrywkowe. Ważne obiekty dziedzictwa przemysłowego, takie jak most przenośnikowy F60, elektrownia w Knappenrode czy tajemnicze wieże baterii koksowniczych w Lauchhammer, przybliżają przemysłową przeszłość regionu.

Rowerem wokół jezior

Nieregularne brzozy, jasne piaszczyste plaże i niebieska polyskująca woda – szlaki Pojezierza Łużyckiego oferują rowerzystom wyjątkowe wrażenia. Szerokie, płaskie i w większości asfaltowane ścieżki prowadzą bezpośrednio wzdłuż brzegów jezior i oferują fantastyczne widoki. Trasy okrężne o długości od 6 do 21 kilometrów nadają się idealnie do wypraw sportowych i wycieczek rekreacyjnych. Kto pragnie odkryć więcej, może dowolnie łączyć trasy i w pełni cieszyć się krajobrazem pojezierza.



Rowerem wokół jeziora Großräschener See

Szlak rowerowy Odra-Nysa „Oder-Neiße-Radweg”

Jedna trasa, dwie rzeki, trzy kraje: szlak rowerowy Odra-Nysa biegnie przez 474 km wzdłuż granicy polsko-niemieckiej. Prowadzi przez rozległe krajobrazy, mijając historyczne starówki miast i malownicze wioski, a kończy się u brzegu Bałtyku. Szlak wiedzie m.in. przez unikalny Globalny Geopark UNESCO – Park Krajobrazowy Łuk Mużakowa, dalej przez miasta Forst (Lausitz) ze słynnym ogrodem różanym oraz przez jedno z najstarszych miast w regionie Gubin-Guben. Długość tego odcinka trasy wynosi 67 km.



Na szlaku rowerowym Odra-Nysa

Most przenośnikowy F60 – „pozioma wieża Eiffla” Dolnych Łużyc



Most przenośnikowy F60 nad jeziorem Berghelder See

Widoczny z daleka dawny most przenośnikowy nadkłada F60 wznosi się ku Łużyckiemu niebu. Ten kołos to świadok brandenburskiego dziedzictwa przemysłowego, odwiedź go co roku przez tysiące entuzjastów. Wycieczka z polskim audioprzewodnikiem na wysokość 80 metrów nad ziemią zapewni Wam widoki,

www.f60.de

Zdobądź saksońską twierdzę w Brandenburgii!



Zamek w Twierdzy Senftenberg

Cofnijmy się o 400 lat do czasów, gdy elektor saski zbudował twierdzę w Senftenbergu. Grube mury obronne nadal świadczą o militarnej historii tego miejsca. Dziś w zamku mieści się nowoczesne muzeum. Lubicie podróże w czasie? Od XVII-wiecznego rynku

www.museums-entdecker.de

Wschodnioniemiecki Ogród Różany w Forst (Lausitz)



Morze kwiatów we Wschodnioniemieckim Ogródku Różanym w Forst (Lausitz)

Park historyczny nad Nysą Łużycką, liczący ponad 110 lat, objęty jest ochroną zabytków. Park o powierzchni 17 ha zachwycza odwiedzających wyjątkową kompozycją sztuki ogrodowej, architektury krajobrazu i różnorodnością roślinności. Miłośnicy kwiatów mogą podziwiać dziesiątki tysięcy róż w pra-

wie 1000 odmianach. Głównym wydarzeniem kulturalnym sezonu jest trzydniowy Festyn Ogrodu Różanego (w czerwcu), podczas którego ogród rozświetla tysiące kolorowych świateł. Zwiedzanie ogrodu możliwe jest również z przewodnikiem polskojęzycznym.

www.rosengarten-forst.de (PL)

ZOO i Zamek Hoyerswerda – poznaj z bliska zwierzęta i eksycytujące historie



Leniwiec Karl



Widok na zamek Hoyerswerda

Czy widzieliście już kiedyś leniwca? W ogrodzie zoologicznym Hoyerswerda odwiedzający mogą z bliska zobaczyć zwierzęta z sześciu kontynentów – na przykład leniwca Karla i pancernika Günthera podczas pokazowego karmienia w palmarni. Przyjaźni rodzinom ZOO zaprasza w podróż dookoła świata, w trakcie której poznacie ok. 1000 zwierząt reprezentujących 123 gatunków.

www.kulturzoo-hy.de

www.museum-hy.de

Ucieczka od codzienności nad Bärwalder See w miejscowości Boxberg



Odpoczynek w koszu plażowym nad jeziorem Bärwalder See

Największe jezioro Saksonii z rozległymi piaszczystymi plażami cieszy się dużą popularnością nie tylko wśród amatorów kąpeli. Dzięki bardzo dobrym warunkom wietrznosci nad jeziorem chętnie przejeżdżają żeglarze i (kitesurferzy. Czy to za sterami motorówki, czy podczas rejsu łodzią wycieczkową można tu odkryć wiele nowego. 21-kilometrowy

www.baerwalder-see.eu

Anatomia bez osłonek – w „Plastinarium” w Guben



Ekspонат „Bramkarz” w „Plastinarium” w Guben

Ponad 56 milionów osób obejrzało już wystawę pt. „Körperwelten” („Cieleśne Światy”) Prezentowane tam tzw. plastynaty (preparaty anatomiczne) ukazujące w specyficznym sposób wnętrza ciał, powstają w „Plastinarium” w Guben. Zwiedzający zyskują wgląd za kulisy wystawy „Körperwelten” – dowiadują się, jak powstają plastynaty i mogą obserwować prace preparatorów. Wystawa daje wyobrażenie o tym, jak silne i jednocześnie jak bardzo kruche jest ludzkie ciało, a także jak ważny jest zdrowy tryb życia. Godziny otwarcia: od piątku do niedzieli, 10.00–18.00, zwiedzanie grupowe (min. 20 osób, po wcześniejszym uzgodnieniu) również od poniedziałku do czwartku. W języku polskim dostępne są przewodniki z przewodnikiem, audioprzewodnik i szylidy z opisami eksponatów.

www.plastinarium.de

Lausitzer Seenland

Pojezierze Łużyckie

Mapa atrakcji turystycznych

www.lausitzerseenland.de

Odkryj Erbe der Lausitz

Dziedzictwo Łużyc

Supported by:

- Federal Ministry for Economic Affairs and Climate Action
- on the basis of a decision by the German Bundestag

#erbecderlausitz

Wystawy, wycieczki, wydarzenia i wiele więcej do odkrycia na naszej stronie: www.erbe-lausitz.eu

Lausitzer Seenland

Od tratwy po quad

Następna przygoda czeka!

Rezerwacja atrakcji i wycieczek: lausitzerseenland.de/erlebnisse-buchen

Doświadczenie granicy w dwumieście Gubin-Guben



Nysa łączy Guben i Gubin – widok na Wyspę Teatrlną i most

Na wschodnim skraju Niemiec czeka na gości polsko-niemieckie dwumieście Gubin-Guben. Nysa, niegdyś rzeka graniczna, łączy dziś oba miasta. Dwumieście można odkrywać samodzielnie, korzystając z audioprzewodnika. Szlaki rowerowe wzdłuż Odry i Nysy umożliwiają wgląd w historyczną starówkę Gubina i w nowoczesną zabudowę Guben, z odnowionymi domami, terenami zielonymi i małymi sklepikami. Dzięki rewitalizacji Guben zaszły tu istotne zmiany, np. dawną fabrykę kapeluszy przekształcono w ratusz i muzeum miejskie. Rzeka Nysa kusi ofertami sportów wodnych i rekreacji. Ścieżki rowerowe prowadzą przez malownicze krajobrazy, historyczne miejsca i stare szlaki handlowe. Szlaki tematyczne, np. „Sześć jezior w jeden dzień” albo „Pętla polsko-niemiecka” zapraszają do poznania regionu przygranicznego. Przytulne knajpki i miejsca na piknik nad wodą dopełniają oferty.

Audioprzewodnik, który można pobrać na smartfon za pomocą kodu QR, zapewnia eksycytujący wgląd w historię i kulturę przemysłową. Goście mogą pozyskać informacje na temat historycznych miejsc i prześledzić rozwój dwumieścia.

www.touristinformation-guben.de



Historyczny budynek bramny w Guben – symbol więzi przeszłości z teraźniejszością

Noclegi
Pływający domek, wieża latarni, domek na drzewie, hotel nad jeziorem czy miejsce na polu kempingowym? Pojezierze Łużyckie oferuje szeroki wybór noclegów. Sprawdź i zarezerwuj online: www.lausitzerseenland.de